

歡迎光臨天使島州立公園，這裏有很多好看好玩的東西。

天使島移民拘留所

天使島移民拘留所曾於1910-1940年期間開放。這裏曾是來自80多個國家的、超過一百萬移民進入美國的門戶。絕大多數移民來自亞洲，中國人是最大的移民群體。

有以下兩種方法可以到達天使島移民拘留所：步行一英里或搭乘天使島公司移民站的班車。

如果你想步行前往，有兩條路線可以選擇，但前往天使島移民拘留所的大多數道路都是上坡路。

路線1 - 沿著從碼頭開始的北嶺大道，步行140步左右的階梯，然後左轉進入一條柏油路。道路左側的圍欄和開放的大門會指導您找到天使島移民拘留所。

距離：大約1英里

步行時間：30-40分鐘

路線2 - 經過海灣咖啡館後沿著柏油路繼續向阿亞拉灣遊客中心（Ayala Cove Visitor Center）前進。經過遊客中心後繼續前進上山。在山頂和周邊柏油路交叉處左轉。沿著曲折的道路前進，您將在左手邊看到天使島移民拘留所。

距離：大約1.5英里

步行時間：45-55分鐘

班車

在海灣咖啡館有往返班車車票出售，票價5美元。班車在海灣咖啡館的發車時間是

上午10:40、中午12:10和下午1:40。週末時，下午3:10還有一班班車

乘車時間：10分鐘

天使島移民拘留所開放時間是週三至周日。地面自助遊（各景點均有解說牌）是免費的。您可以在105室的軍營博物館觀看刻在牆壁上的中國詩歌、更多解釋說明和其他物品。

也有導遊服務可以選擇。10人以上團體可提前預訂，請致電415-435-3522或發送電子郵件至aivc@parks.ca.gov。如果團隊人數不足10人，您可以在海灣咖啡館臨時購買個人票，按順序享受導遊服務。預售門票價格為7美元（成人）和5美元（兒童），而所有現場購票價格都是7美元。導遊遊覽時間是75分鐘，開始時間分別是上午11:00、下午12:30、下午2:00。下午2:00的遊覽時間為45分鐘。5月至9月的週末會增加一次下午3:30的導遊遊覽。如果選擇這個時間段遊覽，您必須乘船回到迪伯倫鎮。

如瞭解天使島移民拘留所旅遊的更多資訊，請透過電子郵件（info@aaisf.org）聯繫天使島移民拘留所基金會。

騎車

如果您想在島上租一輛自行車，請前往海灣咖啡館處的自行車庫房。您可以騎車遊覽天使島州立公園的絕大多數景點。部分區域是禁止自行車進入的，如天使島移民拘留所或利弗莫爾山，不過這些地方會提供停車的位置。

徒步遊覽

天使島的另他景點還包括南北戰爭時期的軍事基地、第二次世界大戰的軍事指揮站、三藩市和海灣的壯麗景色等。您可以環繞環島小路（五英里的柏油路）一路走來，遊覽公園內的歷史遺跡。我們建議徒步遊覽的時間安排應為2-2.5個小時。沿著北嶺和日落大道能到達本島的最高點，從這裏能看到海灣的全景。整個徒步距離約為4英里，海拔坡度有800英尺，需2-2.5小時。

電車遊覽

如果您購買一張電車遊覽票，您可以在1個小時內觀光整個天使島。電車遊覽的最後一站是天使島移民拘留所，您可以下車遊覽該景點（沿著山路走下來）。如果有座位，您可以乘坐返程車返回咖啡館或步行回來（約有1英里的路程）。團隊購買電車票的價格是13.50美元（成人）、12.50美元（老人）和9.50美元（兒

童)。

塞格威遊覽

在天使島，您還可以在導遊的帶領下遊覽塞格威。不過我們建議您能夠透過 www.angelisland.com 進行網上預訂。如需關於塞格威旅遊的更多資訊，在您前往海灣咖啡館經過天使島公司自行車庫房時暫作停留。

餐飲服務

海灣咖啡館每天上午10點至下午3點（週末至下午4點）提供餐飲服務。海灣酒吧週末開放時間是上午11:00至下午4:30。咖啡館提供各種自製食品，包括三明治、湯類、糕點、糖果、薯片、果汁、汽水和水等。在海灣咖啡館內最好使用現金，咖啡館內有自動提款機可以使用。海灣咖啡廳也可為在天使島舉行的活動提供餐飲服務。請更多資訊，請聯繫 dwagner@angelisland.com。

非常感謝您來天使島旅遊。

Dee Wagner

General Manager

Angel Island Company

www.angelisland.com

415 435 3392